

ZMLUVA O DIELO

(realizácia sociologického prieskumu)

("Zmluva")

medzi

infostat® INŠTITÚT INFORMATIKY A ŠTATISTIKY LEŠKOVA 16, 817 95 BRATISLAVA	
Ev. číslo záznamu:	889/2014
Číslo spisu:	332/2014-1001
Doručené dňa:	20.8.2014
Prílohy:	Vybavuje: 1200

1. Paneurópska vysoká škola n.o.

Sídlo: Tomášikova 20, 821 02 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 36 077 429
DIČ: 2021766582
IČ DPH: SK2021766582
Zapísaná: v registri neziskových organizácií poskytujúcich všeobecne prospešné služby vedenom Obvodným úradom Bratislava pod registračným číslom OVVS-820/109/2003-NO
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Hodžovo nám. 3, 850 05 Bratislava,
č. účtu: SK16 1100 0000 0029 2889 9841, BIC: TATRSKBX
č. účtu: SK83 1100 0000 0026 2811 7107, BIC: TATRSKBX
Zastúpená: PhDr. Emil Pejko, riaditeľ
Kontaktná osoba: Prof. PhDr. Květoň Holcr, DrSc.; kveton.holcr@paneurouni.com

("Objednávateľ")

a

2. INFOSTAT, Inštitút informatiky a štatistiky

Sídlo: Leškova 16, 817 95 Bratislava 15
IČO: 00003694
DIČ: 2020890124
IČ DPH: SK2020890124
Zapísaná: zriadený rozhodnutím predsedníčky Štatistického úradu SR a vydaním zriaďovacej listiny pod číslom ROZ-2/2013
Bankové spojenie: Štátna pokladnica., č. účtu: SK30 8180 0000 0070 0008 8737
Zastúpená: Tibor Papp, PhD.

("Zhotoviteľ")

(ďalej spolu aj ako "zmluvné strany" alebo jednotlivo len „zmluvná strana“)

1. Úvodné ustanovenia

1.1 Na základe výsledku postupu verejného obstarávania, uskutočneného Objednávateľom ako obstarávateľom, sa zmluvné strany dohodli na uzavretí tejto Zmluvy, ktorej predmet plnenia bude spolufinancovaný na základe Zmluvy o poskytnutí prostriedkov č. APVV-0752-12 uzavretej medzi Objednávateľom a Agentúrou na podporu výskumu a vývoja (ďalej len „Zmluva č. APVV-0752-12“).

1.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy budú nepretržite dodržané všetky skutočnosti a vyhlásenia deklarované Zhotoviteľom v súťažných podkladoch predložených do verejnej súťaže uskutočnenej Objednávateľom ako verejným obstarávateľom.

[Handwritten signature]

2. Predmet Zmluvy

2.1 V zmysle podmienok tejto Zmluvy sa Zhotoviteľ zaväzuje pre Objednávateľa vykonať dielo riadne, s odbornou starostlivosťou, dbať pritom na záujmy Objednávateľa a dodržať všetky podmienky pre jeho realizáciu, stanovené v tejto Zmluve a Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vykonané dielo zaplatiť dohodnutú cenu.

2.2 Pre účely tejto Zmluvy je dielom:

- a) vykonanie sociologického prieskumu realizovaného osobným pohovorom v rámci prieskumu obetí kriminality v Slovenskej republike v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve (ďalej len „**prieskum**“), a
- b) vypracovanie výstupov z prieskumu bližšie špecifikovaných v prílohe č. 1 tejto Zmluvy (ďalej len „**výstupy z prieskumu**“).

2.3 Dielo bude vykonávané počas doby účinnosti Zmluvy na základe samostatných **pisomných objednávok** Objednávateľa, a to **v rozsahu** jeden prieskum vrátane dodania výstupov z prieskumu ročne, tj. celkom tri prieskumy vrátane dodania výstupov z prieskumu počas doby účinnosti Zmluvy. **Dielom** sa pre účely tejto Zmluvy rozumie dielo ako celok ako aj jeho jednotlivé časti pozostávajúce z čiastkových diel vytvorených na základe jednotlivých objednávok Objednávateľa podľa tejto Zmluvy.

2.4 Zhotoviteľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že uzavretím tejto Zmluvy mu nevzniká právo na dodanie kompletného rozsahu diela uvedeného v bode 2.3 Zmluvy a je len na rozhodnutí Objednávateľa, či si u Zhotoviteľa objedná vykonanie celého predpokladaného rozsahu diela alebo vykonanie len konkrétneho čiastkového diela. Týmto najmä nie sú dotknuté možnosti odstúpenia od tejto Zmluvy tak, ako sú definované v článku 13 tejto Zmluvy.

3. Cena za dielo

3.1 Cena za dielo je stanovená dohodou zmluvných strán na základe predloženej cenovej ponuky Zhotoviteľa. Celková cena za dielo je 46 800,00. eur (slovom štyridsaťšesťtisícosemsto eur) bez DPH a je dohodnutá ako cena maximálna; prípadná DPH bude k cene za dielo pripočítaná v súlade s platnými právnymi predpismi. Služba a jej dodanie prebehne na území Slovenskej republiky.

3.2 Cena za vykonanie jedného prieskumu vrátane dodania výstupov z prieskumu je dohodnutá:

- a) pre rok 2014 v sume 15 400,00 eur (slovom pätnásťtisícštyristo eur) bez DPH,
- b) pre rok 2015 v sume 15 600,00 eur (slovom pätnásťtisícšesťsto eur) bez DPH a
- c) pre rok 2016 v sume 15 800,00 eur (slovom pätnásťtisícosemsto eur) bez DPH.

3.3 V cene za dielo sú zahrnuté všetky náklady Zhotoviteľa, ktoré mu vzniknú pri plnení povinností podľa tejto Zmluvy.

4. Platobné podmienky

4.1 Objednávateľ neposkytne Zhotoviteľovi finančný preddavok ani zálohovú platbu.

4.2 Zhotoviteľovi vznikne nárok na odmenu za vykonané dielo alebo jeho časti a právo na vyhotovenie faktúry za vykonané dielo dňom jeho riadneho odovzdania Zhotoviteľom a následného prevzatia Objednávateľom prostredníctvom preberacieho protokolu. Riadnym odovzdaním diela nie je odovzdanie diela s vadami podľa článku 8. Zmluvy alebo samotné odovzdanie diela (alebo čiastkového diela) bez potvrdenia na preberacom protokole. Potvrdenie na preberacom protokole vyhotoví Objednávateľ po náležitom skontrolovaní dodaného diela.

4.3 Zhotoviteľ vystaví faktúru a odošle ju na adresu Objednávateľa v dvoch rovnopisoch. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle zákona o dani z pridanej hodnoty a ďalšie náležitosti v zmysle zákona o účtovníctve:

- a) označenie faktúry, jej číslo a označenie tejto Zmluvy,
- b) názov a sídlo organizácie,
- c) označenie banky a číslo účtu,
- d) označenie prieskumu,
- e) celkovú fakturovanú čiastku a daňové náležitosti,
- f) odtlačok pečiatky a podpis oprávnenej osoby.

4.4 Na faktúre bude uvedený text: „Projekt APVV-0752-12“.

4.5 K faktúre je Zhotoviteľ povinný priložiť kópiu príslušného preberacieho protokolu.

4.6 Splatnosť faktúry je 30 (tridsať) dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Objednávateľ uhradí v tejto lehote Zhotoviteľovi fakturovanú sumu prevodom na bankový účet Zhotoviteľa.

4.7 Objednávateľ je oprávnený vrátiť Zhotoviteľovi bez zaplatenia faktúru, ktorá nespĺňa predpísané náležitosti dokladu alebo bola vystavená v rozpore s ustanovením bodu 4.2 tejto Zmluvy. Vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti a Zhotoviteľ nemá právo na úrok z omeškania úhrady záväzku. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej alebo správne vyhotovenej faktúry.

4.8 Fakturačná adresa Objednávateľa:

Názov:	Paneurópska vysoká škola n.o. (skrátенý názov: PEVŠ n.o.)
Sídlo:	Tomášikova 20, 821 02 Bratislava
IČO:	36 077 429
DIČ:	2021766582
IČ DPH:	SK2021766582

5. Objednávka na vykonanie diela

5.1 Objednávka na vykonanie diela je okamihom jej doručenia Zhotoviteľovi záväzná pre Zhotoviteľa. V prípade požiadavky Objednávateľa je Zhotoviteľ povinný potvrdiť Objednávateľovi doručenie objednávky.

5.2 V objednávke uvedie Objednávateľ:

- a) označenie zmluvných strán,
- b) označenie tejto Zmluvy,
- c) označenie prieskumu, prípadné inštrukcie Objednávateľa na vykonanie prieskumu,
- d) meno, priezvisko, tel. číslo a e-mailovú adresu zamestnanca Objednávateľa, ktorý je v mene Objednávateľa oprávnený rokovať so Zhotoviteľom ohľadom vykonávania diela uvedeného v objednávke a ktorému Zhotoviteľ odovzdá dielo podľa bodu 7.2 Zmluvy,
- e) miesto a dátum vyhotovenia objednávky,
- f) podpis oprávneného zástupcu Objednávateľa.

5.3 Prílohou objednávky je vzor štandardizovaného dotazníka vypracovaného Objednávateľom, bližšie špecifikovaný v bode 6.5 a 6.6 Zmluvy.

5.4 V prípade záujmu Objednávateľa o vykonanie čiastkového diela (prieskumu) podľa tejto Zmluvy v príslušnom kalendárnom roku, Objednávateľ doručí objednávku Zhotoviteľovi najneskôr do 31. augusta príslušného kalendárneho roka; to neplatí pre rok 2014, ak táto Zmluva bude uzavretá po uplynutí 31. augusta 2014

6. Spôsob vykonávania diela

6.1 Zhotoviteľ vykoná dielo vo svojom mene, na svoje náklady a nebezpečenstvo, s odbornou starostlivosťou v zmysle podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a zodpovedá za kvalitu ním poskytnutých služieb.

6.2 Zhotoviteľ je povinný postupovať v súlade s podmienkami upravenými v tejto Zmluve a v súlade s pokynmi a požiadavkami Objednávateľa.

6.3 Charakteristika prieskumnej vzorky. Zhotoviteľ vykoná prieskum na vzorke 2 000 (dvetisíc) respondentov z celého územia Slovenskej republiky (obyvatelia Slovenskej republiky) v ukazovateľoch pohlavie, vek, národnosť, veľkosť sídla, kraj, vzdelanie – osoby vo veku 15 a viac rokov, ak Objednávateľ nevydá Zhotoviteľovi iný záväzný pokyn. Zhotoviteľ nie je oprávnený vykonať prieskum na menšej vzorke respondentov, ani žiadnymi metódami dopočítať alebo prevážiť jeho štatistický výsledok. Konanie v rozpore s predchádzajúcou vetou je závažným porušením povinností Zhotoviteľa s následkami, ktoré sú uvedené v článku 11. Zmluvy.

6.4 Spôsob výberu respondentov je náhodný výber na základe opory, pričom na účely správneho výberu vzorky je Zhotoviteľ, prostredníctvom odborne spôsobilej osoby, ktorá má skúsenosti s realizáciou sociologických alebo podobných prieskumov a ktorá bola použitá na zdokladovanie podmienky účasti vo verejnom obstarávaní, z ktorého pochádza táto Zmluva (ďalej len „**odborne spôsobilá osoba**“), povinný pracovať s oporou najaktuálnejších dát o sčítaní obyvateľstva Slovenskej republiky, ktoré si na tento účel zabezpečí od Štatistického úradu Slovenskej republiky (ďalej len „**ŠÚSR**“). Oporu, ktorú Zhotoviteľ získal od ŠÚSR, je povinný predložiť Objednávateľovi bezodplatne, resp. v cene diela.

6.5 Predpokladaná forma a rozsah dopytovania pre každú realizáciu čiastkového diela je štandardizovaný dotazník zostavený Objednávateľom, ktorý tvorí prílohu objednávky podľa bodu 5.3 Zmluvy, a to v predpokladanom rozsahu 45 zatvorených otázok (ďalej len „**dotazník**“). Respondent dostane v dotazníku na výber z niekoľkých možností odpovedí, pričom zvoliť môže podľa charakteru otázky jednu alebo viac možností. Časť otázok obsahuje v možnostiach odpovedí aj možnosť v znení „iné, uveďte.....“ Odpovede na tieto otázky je Zhotoviteľ povinný vypísať do súboru vo formáte excel (alebo ekvivalent tabuľkového procesora) v takej forme, aby ich bolo možné priradiť vždy konkrétnemu respondentovi a konkrétnej otázke, na ktorú touto formou odpovedal.

6.6 Charakteristika dotazníka. Dotazník vychádza z modifikovaného dotazníka medzinárodného prieskumu obetí (ICVS), ktorý je aplikovaný pri medzinárodných viktimologických šetreniach. Dotazník zisťuje mieru viktimácie obyvateľstva vybranými násilnými a majetkovými deliktami a následky viktimizácie pociťované obeťami. Dotazník obsahuje filtre.

6.7 Spôsobom vykonania prieskumu je štandardizovaný rozhovor „face-to-face“ (tvárou v tvár), zaznamenaný do dotazníka v papierovej forme. Zhotoviteľ sa zaväzuje žiadnym spôsobom nezasiahnuť do hrubých dát (samotných odpovedí na všetkých dotazníkoch v papierovej forme). Zhotoviteľ je povinný pri rozhovore s respondentom postupovať v súlade s metodickými pokynmi vypracovanými Objednávateľom, ktoré sú pre Zhotoviteľa záväzné tak, akoby to boli povinnosti tejto Zmluvy. Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje, že položí respondentom všetky otázky z dotazníka v poradí, v akom v dotazníku nasledujú a nebude respondentom klásť iné otázky, ktoré sa v dotazníku nenachádzajú. Zhotoviteľ označí každý dotazník v papierovej forme menom a priezviskom anketára, ktorý vykonával rozhovor s príslušným respondentom.

6.8 Anketári. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať prieskum prostredníctvom fyzických osôb, disponujúcich zodpovedajúcimi komunikačnými zručnosťami, sociálnymi kompetenciami, ako je empatia, schopnosť reagovať primerane situácii a komunikovaným informáciám zo strany respondenta a skúsenosťami so sociologickým prieskumom,

v ktorom sa realizovalo dopytovanie na témy týkajúce sa kriminality, viktimácie alebo ekvivalentnej oblasti sociológie alebo psychológie.

6.9 Sóló technika. Zhotoviteľ zabezpečí vykonanie prieskumu tzv. sóló technikou, t.j. terénne dopytovanie realizované v rámci prieskumu podľa tejto Zmluvy nebude spojené (zlúčené) s iným prieskumom, anketou, dopytovaním realizovaným Zhotoviteľom, ani inou treťou osobou. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že respondenti, ktorí budú dotazovaní v rámci prieskumu podľa tejto Zmluvy, budú oslovení výhradne pre účely prieskumu podľa tejto Zmluvy, a nebudú oslovení v deň dopytovania ani pred jeho začatím, ani po jeho ukončení, za účelom zodpovedania otázok z iného prieskumu alebo k inej téme.

6.10 Objednávateľ je oprávnený požadovať od Zhotoviteľa informácie o stave vykonávania diela a Zhotoviteľ je povinný poskytnúť Objednávateľovi takúto informáciu bez zbytočného odkladu na svoje náklady. Zhotoviteľ je taktiež povinný dodať kedykoľvek počas vykonávania diela všetko, čo dovtedy zistil a získal (dovtedy vyplnené dotazníky) a riadiť sa pokynmi Objednávateľa, ktoré mu tento za účelom získania poskytnie (najmä spôsob dodania dovtedy získaných výstupov). V prípade, že to Objednávateľ uzná za vhodné, môže vydať Zhotoviteľovi príkaz na zastavenie alebo pozastavenie prebiehajúceho prieskumu a/alebo na úpravu jeho postupu, metodiky, anketových otázok a pod.

6.11 Harmonogram pohybu anketárov. Objednávateľ je ďalej oprávnený vykonať kontrolu realizácie prieskumu v teréne priamo na mieste; za týmto účelom je Zhotoviteľ povinný pred začiatkom prieskumu odovzdať Objednávateľovi záväzný harmonogram pohybu anketárov, a teda oznámiť Objednávateľovi miesto, adresu a čas vykonávania zberu dát a meno anketára, ktorý bude zber dát vykonávať. Zhotoviteľ berie na vedomie, že Objednávateľ je plne oprávnený kontaktovať anketára počas výkonu jeho činnosti podľa tejto Zmluvy a preveriť spôsob, akým realizuje prieskum podľa tejto Zmluvy.

6.12 Po ukončení zberu dát (vyhotovenie prieskumu na požadovanej vzorke 2 000 respondentov) Zhotoviteľ prostredníctvom odborne spôsobilé osoby zabezpečí preverenie výstupu prieskumu. Toto preverenie bude pozostávať z prvotnej analýzy dát prieskumu a odhalenia zjavných nezrovnalostí a anomálií, a to spôsobom kontaktovania anketárov a diskusie o konkrétnych prípadoch, ktoré priamo realizovali. Ak odborne spôsobilá osoba zistí, že v niektorých prípadoch došlo k nesprávnemu postupu alebo sa inak prejaví nereprezentatívnosť takéhoto čiastkového výstupu, zabezpečí v mene Zhotoviteľa tzv. dozber dát v takom rozsahu, aby v nadväznosti na svoje skúsenosti zabezpečil vierohodnosť celej konečnej reprezentatívnej vzorky. O každej takejto anomálii a následne realizovanom dozbere dát Zhotoviteľ vopred a i následne informuje Objednávateľa (tzv. **1. úroveň kontroly**). Takýto dozber dát bude príslušne zdokumentovaný a bude tvoriť súčasť dokumentácie, ktorú Zhotoviteľ odovzdá v rámci každého čiastkového diela.

6.13 Objednávateľ bude v rámci náležitej kontroly výstupov z prieskumu po odovzdaní čiastkového diela rovnako posudzovať výskyt prípadných anomálií v rámci vyhotoveného prieskumu ako aj iné nedostatky výstupov z prieskumu (tzv. **2. úroveň kontroly**). Ak zistí také informácie, ktoré ho budú oprávňovať domnievať sa, že nešlo o riadne vykonanie prieskumu na celej požadovanej vzorke, príp. zistí iné nedostatky diela, dielo protokolárne neprevezme a vráti ho na prepracovanie Zhotoviteľovi v potrebnom rozsahu; Zhotoviteľ dielo prepracuje v lehote stanovenej Objednávateľom, príp. dohodou zmluvných strán. Týmto nie sú dotknuté ustanovenia o uplatnení sankcií podľa článku 11. tejto Zmluvy.

6.14 Objednávateľ je povinný poskytnúť Zhotoviteľovi na požiadanie potrebnú súčinnosť, ktorú možno od Objednávateľa spravodlivo požadovať.

6.15 Zhotoviteľ je povinný poskytnúť Objednávateľovi na požiadanie súčinnosť pri vykonávaní kontroly činnosti anketárov, a to počas realizácie výskumu podľa bodu 6.11 Zmluvy ako aj pri vykonávaní tzv. 2. úrovne kontroly podľa bodu 6.13 Zmluvy. Súčinnosť podľa predchádzajúcej vety bude spočívať v umožnení telefonického rozhovoru medzi Objednávateľom za účasti povereného zástupcu Zhotoviteľa v priestoroch Zhotoviteľa a príslušným anketárom. Zhotoviteľ týmto prehlasuje, že disponuje telefonickými číslami jednotlivých anketárov.

7. Vykonanie diela a lehoty

7.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo v nasledujúcich termínoch, ak nebude v písomnej objednávke Objednávateľa uvedené inak:

a) realizácia prieskumu do 15. septembra príslušného kalendárneho roka, t.j. v roku 2014 do 15. septembra 2014, v roku 2015 do 15. septembra 2015 a v roku 2016 do 15. septembra 2016,

b) odovzdanie výstupov z prieskumu v roku 2014 do 15. októbra 2014, v roku 2015 do 30. októbra 2015 a v roku 2016 do 30. októbra 2016.

7.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať dielo Objednávateľovi v dohodnutej lehote na vykonanie diela podľa bodu 7.1 Zmluvy v sídle Objednávateľa na adrese Tomášikova 20, 821 02 Bratislava, pričom Objednávateľ potvrdí Zhotoviteľovi prevzatie dodaných výstupov z prieskumu.

7.3 Po náležitej kontrole a odstránení prípadných nedostatkov v súlade s bodom 6.13 Zmluvy Objednávateľ potvrdí prevzatie diela podpisom na preberacom protokole, ktorý vyhotoví Zhotoviteľ. Obsahom preberacieho protokolu bude najmä:

- a) označenie zmluvných strán,
- b) označenie miesta dodania diela,
- c) označenie tejto Zmluvy a objednávky Objednávateľa,
- d) označenie prieskumu, označenie výstupov z prieskumu, počet nosičov CD, obsah nosiča CD, počet dotazníkov v papierovej forme,
- e) miesto a dátum odovzdania a prevzatia diela,
- f) podpisy oprávnených zástupcov zmluvných strán.

7.4 Nedodržanie dohodnutých lehôt pre odovzdanie diela Zhotoviteľom Objednávateľovi, prípadne termínov písomne dohodnutých zmluvnými stranami, ako aj nedodržanie postupov pre vykonanie diela uvedených v článku 6. Zmluvy je podstatným porušením Zmluvy zo strany Zhotoviteľa, pričom Objednávateľ je oprávnený uplatňovať si voči Zhotoviteľovi nároky vyplývajúce z takéhoto porušenia v zmysle ustanovení článku 11. tejto Zmluvy.

7.5 Ak hrozí, že dielo nebude ukončené v dohodnutej lehote, zaväzuje sa Zhotoviteľ o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať Objednávateľa. Takéto oznámenie bude obsahovať dôvody omeškania a predpokladaný deň ukončenia diela. Splnením povinnosti uvedenej v tomto odseku nie sú dotknuté ostatné nároky Objednávateľa ustanovené v tejto Zmluve a vyplývajúce z porušenia záväzku Zhotoviteľa zabezpečiť dodržanie dohodnutých lehôt.

8. Vady diela

8.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo bude zhotovené podľa podmienok tejto Zmluvy, bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto Zmluve a bude vyhotovené v kvalite zodpovedajúcej požiadavkám Objednávateľa vzťahujúcich sa na vykonanie diela a bude spôsobilé na užívanie k účelu vyplývajúcemu z tejto Zmluvy.

8.2 Objednávateľ je oprávnený uplatniť si právo z väd diela bez zbytočného odkladu po ich zistení.

8.3 Zhotoviteľ je povinný v prípade uplatnenia väd diela Objednávateľom podľa bodu 8.2 Zmluvy vady diela bezodkladne, najneskôr do 15 (pätnástich) dní od doručenia uplatnenia väd Objednávateľom, na svoje náklady odstrániť podľa požiadaviek a pokynov Objednávateľa a dielo opätovne odovzdať Objednávateľovi.

8.4 Dielo má vady najmä vtedy, ak bolo vykonané v rozpore s postupmi, uvedenými v článku 6 tejto Zmluvy, pričom toto porušenie môže byť považované za závažné porušenie odborných povinností podľa § 26 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov s následkami, ktoré s týmto porušením spája tento zákon.

9. Osobitné ustanovenia

9.1 Vzhľadom na to, že dielo bude spolufinancované z finančných prostriedkov na základe Zmluvy č. APVV-0752-12, zaväzuje sa Zhotoviteľ pristúpiť na zmenu tejto Zmluvy vyvolanú zmenou podmienok určených poskytovateľom finančných prostriedkov.

9.2 Ak Zhotoviteľ nepristúpi na zmenu Zmluvy podľa bodu 9.1 Zmluvy v lehote stanovenej Objednávateľom, má Objednávateľ právo odstúpiť od tejto Zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

10. Mlčanlivosť, ochrana osobných údajov a autorské práva

10.1 Zmluva bude zverejnená v príslušnom elektronickom registri (databáze) zmlúv, pokiaľ to niektorej zo zmluvných strán bude vyplývať z príslušných platných a účinných právnych predpisov.

10.2 Informácie, ktoré si zmluvné strany vymenili v súvislosti so Zmluvou a jej plnením, najmä, avšak nie výlučne štandardizovaný dotazník a výstupy z prieskumu (ďalej aj ako „dôverné informácie“), sú prísne dôverné a Zhotoviteľ ich nesmie prezradiť, sprístupniť alebo inak poskytnúť tretej osobe a ani ich použiť v rozpore s ich účelom pre svoje potreby alebo pre potreby tretej osoby bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. Nedodržanie povinnosti mlčanlivosti je porušením Zmluvy zo strany Zhotoviteľa, pričom Objednávateľ je oprávnený uplatňovať si voči Zhotoviteľovi nároky vyplývajúce z takéhoto porušenia v zmysle ustanovení tejto Zmluvy. Záväzok mlčanlivosti zostáva platný a účinný aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.

10.3 Obmedzenia podľa bodu 10.2 Zmluvy sa nevzťahujú na poskytnutie dôverných informácií poradcom a subdodávateľom Zhotoviteľa (napr. audítorom, právnikom, externým spolupracovníkom) za predpokladu, že takéto osoby budú viazané povinnosťou mlčanlivosti prinajmenšom v rozsahu uvedenom v bode 10.2 Zmluvy. Porušením ustanovenia bodu 10.2 Zmluvy nie je oznámenie otázok z dotazníka respondentom prieskumu a prípad, kedy je poskytnutie dôvernej informácie Zhotoviteľovi uložené všeobecne záväzným právnym predpisom.

10.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje uchovať dáta, vzniknuté na základe tejto Zmluvy, iba pre potreby a účely tejto Zmluvy a ich odovzdania Objednávateľovi.

10.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje postupovať pri realizácii diela tak, aby dodržal všetky platné a účinné právne predpisy, súvisiace s ochranou osobných údajov. Je povinný najmä, avšak nie výlučne, uchovávať údaje, ktoré pokladajú platné a účinné právne predpisy za osobné údaje tak, aby sa predišlo ich zneužitiu, neoprávnenému zhromažďovaniu alebo nesprávnemu nakladaniu s nimi. Zhotoviteľ si je vedomý účelu realizácie tejto Zmluvy a je v jeho plnej kompetencii (a zodpovednosti), aby prispôbil výkon svojej činnosti podľa tejto Zmluvy tak, aby sa dosiahol účel tejto Zmluvy bez hrozby porušenia akýchkoľvek predpisov v oblasti ochrany osobných údajov. Akékoľvek náklady v tomto smere znáša Zhotoviteľ a v prípade, že sa preukáže, že nepostupoval pred odovzdaním výstupov z prieskumu v súlade s platným právnym poriadkom, znáša aj akúkoľvek škodu alebo sankcie, ktoré by mohli byť vyrubené Objednávateľovi v tejto súvislosti.

10.6 Dielo, ktoré bude vykonané Zhotoviteľom, môže byť predmetom ochrany podľa Autorského zákona. V takomto prípade Zhotoviteľ týmto vyhlasuje, že je oprávnený poskytnúť Objednávateľovi všetky práva podľa Autorského zákona v takom rozsahu, v akom ich Zhotoviteľ poskytuje Objednávateľovi podľa tejto Zmluvy.

10.7 Zhotoviteľ týmto poskytuje Objednávateľovi súhlas na použitie diela (licencia). Na základe tejto licencie je Objednávateľ oprávnený používať dielo v zmysle ustanovenia § 18 ods. 2 Autorského zákona akýmkoľvek spôsobom, a to aj takým, ktorý nie je v tomto ustanovení výslovne uvedený.

10.8 Licencia podľa predchádzajúceho bodu je poskytnutá Objednávateľovi územne, vecne i inak v neobmedzenom rozsahu. Licencia je poskytnutá na obdobie celého trvania majetkových práv autora, jeho právnych nástupcov alebo Zhotoviteľa, najmenej však do uplynutia 70 rokov po smrti autora. Odmena Zhotoviteľa za poskytnutie licencie je obsiahnutá v celkovej cene za dielo.

10.9 Zhotoviteľ poskytuje Objednávateľovi výhradnú licenciu, s tým, že Objednávateľ je oprávnený túto licenciu postúpiť tretím osobám ako ďalšiu výhradnú sublicenciu, alebo poskytnúť tretím osobám ďalšiu nevýhradnú sublicenciu. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je v rozsahu licencie oprávnený poskytnúť tretej osobe alebo tretím osobám súhlas na použitie diela v rozsahu poskytnutej licencie (sublicencie) alebo v časti tohto rozsahu. Objednávateľ je oprávnený postúpiť sublicenciu tretej osobe alebo tretím osobám, pričom pritom nie je povinný informovať o tejto skutočnosti autora alebo Zhotoviteľa. Zhotoviteľ dáva súhlas Objednávateľovi na zverejnenie diela.

11. Sankcie

11.1 V prípade omeškania Zhotoviteľa s odovzdaním diela je Zhotoviteľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške:

- a) 3 (tri) % z predpokladanej ceny príslušného čiastkového diela, ak bude Zhotoviteľ v omeškaní menej ako 30 (tridsať) dní,
- b) 5 (päť) % z predpokladanej ceny príslušného čiastkového diela, ak bude Zhotoviteľ v omeškaní 31 (tridsaťjeden) dní až 61 (šesťdesiatjeden) dní,
- c) 10 (desať) % z predpokladanej ceny príslušného čiastkového diela, ak bude Zhotoviteľ v omeškaní viac ako 61 (šesťdesiatjeden) dní.

11.2 Objednávateľ je oprávnený požadovať od Zhotoviteľa zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 20 (dvadsať) % z ceny príslušného čiastkového diela v nasledovných prípadoch:

- a) anketár nebude preukázateľne prítomný v miestach, ktoré sú zaznačené v záväznom harmonograme (bod 6.11 tejto Zmluvy),
- b) Zhotoviteľ alebo anketári sa odchýlia od metodických pokynov, ktoré Objednávateľ preukázateľne zašle Zhotoviteľovi pred realizáciou príslušného čiastkového diela,
- c) Zhotoviteľ vyhotoví čiastkové dielo v rozpore s postupmi a pokynmi podľa tejto Zmluvy (najmä článku 6 Zmluvy),
- d) Zhotoviteľ dopočíta alebo preváža výsledok (nevýhotoví rozhovory so všetkými min. 2000 respondentmi).

11.3 Zmluvná pokuta podľa bodu 11.2 Zmluvy sa zvýši na 100 (sto) % z ceny príslušného čiastkového diela ak sa dopočítaním alebo prevážením výsledku znehodnotí celkový výsledok čiastkového diela, a z toho dôvodu sa stane nepoužiteľným pre ďalšie vyhodnocovanie a/alebo vedeckú prácu.

11.4 V prípade porušenia povinnosti uvedenej v bode 10.2 Zmluvy alebo 10.4 Zmluvy je Zhotoviteľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 000 (desaťtisíc) eur za každé jednotlivé porušenie tejto povinnosti.

11.5 Objednávateľ je oprávnený uspokojiť svoju pohľadávku na zaplatenie zmluvnej pokuty (aj nesplattnú) jednostranným započítaním voči akýmkoľvek pohľadávkam Zhotoviteľa voči Objednávateľovi.

11.6 Zaplattenie zmluvnej pokuty podľa tejto Zmluvy žiadnym spôsobom neobmedzuje právo Objednávateľa na náhradu škody podľa príslušných predpisov.

11.7 V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou ceny za dielo má Zhotoviteľ právo požadovať z nezaplatenej sumy úroky z omeškania v sadzbe, ktorá sa rovná základnej úrokovej sadzbe Európskej centrálnej banky platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného záväzku, zvýšenej o deväť percentuálnych bodov.

12. Komunikácia

12.1 Všetky písomnosti podľa tejto Zmluvy sa doručujú osobne, poštou alebo kuriérskou službou a považujú sa za riadne doručené ich doručením druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.

Objednávateľ je oprávnený rozhodnúť o doručení jednotlivých písomností alebo o doručovaní niektorých druhov písomností elektronickou poštou. Zhotoviteľ pre tieto prípady určuje nasledovnú e-mailovú adresu: vittek@infostat.sk

13. Trvanie Zmluvy a jej zánik

13.1 Zmluva sa uzaviera na dobu určitú do 30.9.2017, resp. do odovzdania posledného čiastkového diela podľa tejto Zmluvy.

13.2 Objednávateľ je oprávnený ukončiť túto Zmluvu písomnou výpoveďou bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou jeden mesiac, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede Zhotoviteľovi.

13.3 Ak niektorá zo zmluvných strán podstatným spôsobom poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto Zmluvy, druhá zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od tejto Zmluvy ako celku alebo len ohľadne konkrétneho plnenia, a to formou písomného oznámenia tej zmluvnej strane, ktorá porušila svoju povinnosť. Takéto odstúpenie žiadnym spôsobom neobmedzuje práva zmluvnej strany, ktorá odstúpila od Zmluvy, na uplatnenie nárokov či náhrad, ktoré si môže uplatniť, resp. ktoré si bude môcť ďalej uplatniť zo zákona alebo zo Zmluvy v rámci tejto Zmluvy.

13.4 Podstatné porušenie povinnosti vyplývajúcej zo Zmluvy je najmä ale nielen:

- a) omeškanie Zhotoviteľa s vykonaním diela najmenej 10 dní,
- b) vyhotovenie diela Zhotoviteľom v rozpore s postupmi a pokynmi podľa tejto Zmluvy (najmä článku 6. Zmluvy),
- c) omeškanie Zhotoviteľa s odstránením väd diela najmenej 5 dní,
- d) porušenie povinnosti mlčanlivosti podľa bodu 10.2 Zmluvy,
- e) opakované porušenie ktorejkoľvek povinnosti Zhotoviteľa stanovenej v tejto Zmluve.

13.5 Každá zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto Zmluvy ako celku alebo len ohľadne konkrétneho plnenia, ak sa druhá zmluvná strana stane platobne neschopnou alebo sa dostane do konkurzu či akejkoľvek inej formy konania začatého v priamej súvislosti s platobnou neschopnosťou, ak tieto skutočnosti trvajú viac než tri-dsať (30) dní. Takéto odstúpenie žiadnym spôsobom neobmedzuje práva zmluvnej strany, ktorá odstúpila od Zmluvy, na uplatnenie nárokov či náhrad, ktoré si môže uplatniť, resp. ktoré si bude môcť ďalej uplatniť zo zákona alebo zo Zmluvy v rámci tejto Zmluvy.

14. Postúpenie práv a povinností zo Zmluvy

14.1 Obe zmluvné strany sú oprávnené postúpiť všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy na tretiu osobu len s predchádzajúcim písomným súhlasom druhej zmluvnej strany.

15. Záverečné ustanovenia

15.1 Táto Zmluva je uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov platného v Slovenskej republike a riadi sa právnym poriadkom Slovenskej republiky. Prípadné spory vyplývajúce zo Zmluvy, ktoré nebudú urovnané dohodou zmluvných strán, budú riešené príslušnými súdmi Slovenskej republiky.

15.2 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Ak príslušné platné a účinné právne predpisy ustanovujú povinné zverejnenie tejto Zmluvy, Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

15.3 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých Objednávateľ obdrží dva rovnopisy a Zhotoviteľ dva rovnopisy. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je Príloha č. 1: Špecifikácia výstupov z prieskumu.

15.4 Akékoľvek zmeny a dodatky tejto Zmluvy sú platné len v písomnej podobe, po ich odsúhlasení a podpísaní oboma zmluvnými stranami.

15.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná vôľnosť nie je obmedzená a nie je im známa žiadna skutočnosť, ktorá by bránila uzatvoreniu tejto Zmluvy. Zároveň vyhlasujú, že na tomto právnom úkone sa dohodli dobrovoľne, prejav ich vôle je slobodný a vážny, bez nátlaku, znenie Zmluvy je v plnom rozsahu v súlade s ich prejavenu vôľou a túto Zmluvu na znak súhlasu podpisujú.

V Bratislave, dňa 19. AUG. 2014

V Bratislave, dňa 20.08.2014

podpis:



Paneurópska vysoká škola n.o.

PhDr. Emil Pejko, riaditeľ

podpis:



INFOSTAT - Inštitút informatiky a štatistiky

v zastúpení: Tibor Papp, PhD., riaditeľ

infostat®

Inštitút informatiky a štatistiky
Lešková 16, 817 95 Bratislava 15
IČO: 00003964 DIČ: 2020890124
IČ DPH: SK2020890124

Špecifikácia výstupov z prieskumu

- a) dátový súbor s údajmi z dopytovania v exportnom formáte spracovateľnom v programe IBM SPSS (*.sav alebo ekvivalent),
- b) tabuľky z prvostupňového triedenia vo formáte MS Word (alebo ekvivalent),
- c) menný zoznam anketárov, ktorí uskutočnili rozhovory s respondentmi, s uvedením miesta a času realizácie jednotlivých rozhovorov,
- d) elektronický súbor s naskenovanými vyplnenými dotazníkmi respondentov,
- e) informácia o použitých metódach kontroly kvality dát.